



Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 22/SML1894/SOPD/INF

Číslo smlouvy u příjemce:

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE Z FONDU ÚSTECKÉHO KRAJE

uzavřená v souladu s ust. §10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

Smluvní strany

Poskytovatel

Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
Zastoupený: Ing. Janem Schillerem, hejtmanem Ústeckého kraje
Kontaktní osoba: Ing. Zdeňka Šváchová, odbor INF
E-mail/telefon: svachova.z@kr-ustecky.cz, 731607367
IČ: 70892156
DIČ: CZ70892156
Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 2500762/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

Příjemce

Město Kadaň

Sídlo/bydliště: Mírové náměstí 1, 432 01 Kadaň
Zastoupený: PaedDr. Jiřím Kulhánkem, starostou
Kontaktní osoba: Štěpánka Petrášová, vedoucí propagační referent
E-mail/telefon: petrasova@kultura-kadan.cz
IČ: 00261912
DIČ:
Bank. spojení: Česká národní banka
číslo účtu: 94-1215441/0710

(dále jen „příjemce“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

SMLOUVU O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE (dále jen „smlouva“)

Preamble

Pro účely poskytování podpory byly schváleny Zásady pro poskytování účelových finančních prostředků v rámci Fondu Ústeckého kraje, a to usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 013/12Z/2022 ze dne 24. 1. 2022 (dále jen „Zásady FÚK“) a dále Zásady pro poskytování dotací a návratných finančních výpomocí Ústeckým krajem (dále jen „Zásady ÚK“) a to usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 007/13Z/2022 ze dne 28. 2. 2022. Smlouva se uzavírá v souladu s výše uvedenými Zásadami, které jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

Článek I.

Předmět smlouvy, účel a výše dotace

1. Poskytovatel na základě této smlouvy a v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 008/14Z/2022 ze dne 25. 4. 2022 poskytuje příjemci z Fondu Ústeckého kraje neinvestiční dotaci ve výši **250.000,- Kč** (slovy: dvěšestpadesát tisíc korun českých), pod UZ (účelovým znakem) 00026, za účelem realizace projektu uvedeného v čl. I, odst. 3 smlouvy.
2. Dotace je poskytnuta na základě žádosti o poskytnutí dotace ze dne **10. 2. 2022**.
3. Dotace je poskytnuta na realizaci projektu „**Císařský den**“ (dále jen „projekt“).
4. Dotace nenaplňuje znaky veřejné podpory ve smyslu čl. 107 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek II.

Podmínky použití dotace, doba, v níž má být dosaženo účelu, způsob poskytnutí dotace

1. Dotace je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem realizace předloženého Projektu, dle poskytovatelem odsouhlaseného rozpočtu všech plánovaných příjmů a výdajů (dále jen „plánovaný nákladový rozpočet“), a to v rozsahu v něm uvedeného procentuálního podílu dotace na úhradě plánovaných uznatelných nákladů. Plánovaný nákladový rozpočet je součástí Žádosti o dotaci z Fondu Ústeckého kraje předložené příjemcem.

2. Termínem ukončení realizace projektu je **30. 12. 2022**. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
3. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II. odst. 1.) a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů přímo souvisejících s realizací projektu a vzniklých v době **od 1. 1. 2022 do 30. 12. 2022** (účinnost uznatelných nákladů). Dotaci nelze použít na úhradu DPH, je-li příjemce plátcem DPH. Plátcům DPH je dotace poskytnuta pouze na plnění bez DPH.

Uznatelný náklad je nezbytný náklad, který splňuje všechny následující podmínky:

- vyhovuje zásadám efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti
- vznikl příjemci v přímé souvislosti s prováděním Projektu ve schváleném období realizace
- byl uhrazen v období realizace Projektu
- byl skutečně vynaložen a zachycen v účetnictví příjemce dotace na jeho účetních dokladech, je identifikovatelný, ověřitelný a podložený prvotními podpůrnými doklady.

Neuznatelný náklad je náklad na:

- jakékoliv provize
- odměnu zpracovateli žádosti o Příspěvek
- daň z přidané hodnoty nebo její část, pokud existuje zákonný nárok na její odpočet
- manka, škody
- sankční poplatky, pokuty, úroky a penále, případně další sankční výdaje, ať už jsou sjednané ve smlouvách nebo vznikající z jiných příčin
- opatření pro možné budoucí ztráty nebo dluhy
- pořízení dlouhodobého a krátkodobého finančního majetku
- ztráty z devizových kurzů
- uzavřené leasingové smlouvy
- cestovné nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, pro zaměstnavatele, který je uveden v § 109 odst. 3 tohoto právního předpisu
- alkohol
- výdaje nesouvisející s realizací projektu
- finanční odměny účastníkům za umístění v soutěžích a akcích podobného charakteru

4. Dotace bude poskytnuta jednorázově bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy do 30 dnů ode dne uzavření této smlouvy.
5. Jako závazný ukazatel byl stanoven podíl dotace na celkových plánovaných uznatelných nákladech projektu v maximální výši **9,62 %**. Závazný ukazatel musí být dodržen ve vztahu k celkovým uznatelným nákladům projektu za dodržení druhového členění plánovaného nákladového rozpočtu. Celková výše dotace, kterou poskytovatel příjemci podle této smlouvy poskytuje, je uvedena v čl. I. smlouvy. Celkové plánované uznatelné náklady Projektu podle žádosti činí **2.597.710,- Kč**.
6. Maximální výše osobních nákladů je 40% z celkových uznatelných nákladů projektu.

7. Případné vykázání zisku v rámci Projektu (příjmy převyšující výdaje (náklady) projektu) je důvodem pro vrácení dotace/ její části ve výši dle Čl. 4, odst. 4.11 Zásad FÚK.

Článek III.

Práva a povinnosti příjemce

Příjemce prohlašuje, že dotaci přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

1. Použít dotaci za účelem realizace předloženého projektu, pro který byla dotace poskytnuta, a v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě.
2. Vynaložit prostředky určené na realizaci Projektu hospodárně, účelně a efektivně
3. Dotaci nepřevést na jiný subjekt.
4. Odpovídat za hospodárné použití přidělených prostředků v souladu se schváleným plánovaným nákladovým rozpočtem projektu, a jejich řádné a oddělené sledování v účetnictví, pod daným účelovým znakem (UZ), vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska nákladů celého projektu.
5. Uvádět na všech dokladech včetně originálů účetních dokladů souvisejících s realizací Projektu, že byl **“Projekt podpořen Ústeckým krajem“**, a zároveň výdaje hrazené z dotace budou označeny větou **„Hrazeno z dotace č. 22/SML1894/SOPD/INF“**.
6. Plnit Publicitu dle článku VI. smlouvy vyjma akcí, které byly ukončeny před podpisem smlouvy o poskytnutí dotace.
7. Předložit **poskytovateli** na vyžádání „Průběžnou monitorovací zprávu“ o průběhu realizace Projektu.
8. Předat poskytovateli písemnou závěrečnou zprávu o použití poskytnuté dotace, a to do 30 dnů od termínu ukončení realizace projektu dle čl. II, odst. 3 této smlouvy. Formulář „Závěrečná zpráva a finanční vypořádání dotace“ je k dispozici na webových stránkách poskytovatele www.kr-ustecky.cz v sekci Dotace – Oblast podpory podnikání, inovací a transformace – Individuální dotace - Fond Ústeckého kraje.. Spolu se závěrečnou zprávou je příjemce povinen předložit finanční vypořádání dotace. Ze závažných důvodů může být termín předložení závěrečné zprávy na žádost příjemce, postupem dle Zásad ÚK, prodloužen. Pokud byl projekt realizován před uzavřením této smlouvy, je příjemce povinen předložit poskytovateli finanční vypořádání poskytnuté dotace do 30 dnů od uzavření této smlouvy.

I. Závěrečná zpráva musí obsahovat:

- označení příjemce dotace
- číslo dotace (číslo smlouvy poskytovatele uvedené na 1. straně této smlouvy)
- popis realizace Projektu
- přínos Projektu
- celkové zhodnocení Projektu

- finanční vypořádání poskytnuté dotace
- doložení splnění publicity dle čl. VI. smlouvy
- fotodokumentaci realizace Projektu

II. Finanční vypořádání dotace (přehled o čerpání a použití poskytnuté dotace) musí obsahovat:

- přehled výnosů Projektu,
- přehled všech uznatelných nákladů Projektu
- přehled nákladů Projektu hrazených z dotace včetně dokladů o provedených platbách, tj. výpis z účtu nebo výdajový pokladní doklad, a kopie účetních dokladů včetně podkladů pro vystavení těchto dokladů (faktury, objednávky, smlouvy atp.)
- kopie vydaných rozhodnutí správních úřadů, souvisejících s realizací projektu
- doklad o přijetí dotace (kopie výpisu z účtu)
- dokumentaci ke všem realizovaným zadávacím řízením v souvislosti s Projektem dle zákona o veřejných zakázkách
- účetní doklad prokazující uvedení do stavu způsobilého k užívání v souladu s příslušnou vyhláškou MF ČR provádějící zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (*pozn.: u investiční dotace*)
- přehled o vrácení nepoužitých prostředků do Fondu Ústeckého kraje
- výpis z odděleného účetnictví (případně účetnictví vedeného pod účelovým znakem), jestliže je příjemce povinen účetnictví vést, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska nákladů celého projektu, viz čl. III, odst. 4 této smlouvy

9. Využití dotace podléhá režimu veřejnosprávní kontroly ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 255/2012 Sb. o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů ze strany poskytovatele. Příjemce je povinen umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace v návaznosti na rozpočet projektu a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence a umožnit provádět kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace projektu.

10. Neprodleně písemně informovat, nejpozději však do 7 dnů, odbor informatiky a organizačních věcí krajského úřadu o všech změnách týkajících se tohoto smluvního vztahu, včetně identifikace příjemce nebo podpořeného projektu. Změny týkající se termínů realizace Projektu, termínu doložení závěrečné zprávy včetně vyúčtování a překročení výše závazného ukazatele podílu dotace na celkových uznatelných nákladech, jsou řešeny uzavřením dodatku ke Smlouvě a to dle Čl. VIII. odst. 7 Zásad ÚK. O uzavření dodatku rozhoduje orgán kraje, který rozhodl o poskytnutí Příspěvku, a to na jeho nejbližším zasedání.

Změny v rámci druhového členění rozpočtu je možné provádět pouze za předpokladu předchozího písemného souhlasu příslušného odboru krajského úřadu. V těchto případech nebude uzavírán dodatek ke smlouvě.

11. V případě vykázaného vyššího procentuálního podílu dotace ve vztahu ke skutečným nákladům realizovaného projektu, než jaký byl stanoven jako závazný ukazatel (viz čl. II odst. 6 smlouvy), prostředky, o které byl dohodnutý podíl dotace překročen, vrátit. Tyto prostředky příjemce poukáže zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byly poskytnuty, a to současně s předložením závěrečné zprávy.

12. Vrátit nevyčerpanou část dotace zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byla poskytnuta v případě, že skutečně vynaložené náklady budou nižší než náklady uvedené v plánovaném nákladovém rozpočtu, současně s předložením závěrečné zprávy.
13. Vrátit poskytnutou dotaci zpět na účet poskytovatele, z něhož byla dotace na realizaci projektu poskytnuta, v případě, že se projekt neuskuteční, nejpozději do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy se o této skutečnosti dověděl, současně písemně informovat poskytovatele o vrácení dotace.
14. Vrátit dotaci/její část na výzvu zpět na účet poskytovatele, z něhož byla poskytnuta, v případě, že Projekt vykáže zisk, a to v termínu určeném ve výzvě.
15. Respektovat závěry kontroly provedené v souladu s čl. III, odst. 9 smlouvy.
16. Zadávat veřejné zakázky v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, jestliže se příjemce stal dotovaným zadavatelem ve smyslu ustanovení § 4 odst. 2 tohoto zákona a dodržovat v souvislosti s čerpáním dotace veškeré další obecně závazné právní předpisy.
17. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace.
18. Příjemce je povinen s poskytovatelem spolupracovat při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi.

Článek IV.

Porušení rozpočtové kázně

1. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněně použije nebo zadrží poskytnutou dotaci, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto smlouvou.
2. V případě porušení rozpočtové kázně, které poskytovatel považuje za méně závažné, bude vždy uložen odvod za tato porušení procentem z celkové částky poskytnuté dotace následovně:
 - a) předložení závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů po lhůtě stanovené Smlouvou o poskytnutí dotace či dle odst. 6) čl. XIII. Zásad ÚK – výše odvodu činí až 5 %,
 - b) předložení závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů po lhůtě stanovené Smlouvou o poskytnutí dotace či dle odst. 6) čl. XIII. Zásad ÚK – výše odvodu činí až 10 %,

- c) nedodržení povinnosti označovat originály účetních dokladů informací o tom, že Projekt je spolufinancován Krajem – výše odvodu činí až 10 %,
 - d) nedodržení povinnosti uvádět na všech účetních dokladech účelový znak (pokud byl přidělen) – výše odvodu činí až 5 %,
 - e) nedodržení povinnosti publicity v případě informování sdělovacích prostředků – výše odvodu činí až 5 %,
 - f) nedodržení povinnosti publicity neoznačením publikací, internetových stránek či jiných nosičů „sponzorským vzkazem“ – výše odvodu činí až 5 %,
 - g) nedodržení povinnosti publicity neumístěním tabulky se „sponzorským vzkazem“ na stavbě nebo v její bezprostřední blízkosti (v případě investiční Dotace) – výše odvodu činí až 5 %.
3. Odvody za porušení rozpočtové kázně při použití téže dotace se sčítají, s výjimkou odvodů za porušení rozpočtové kázně porušením pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Za porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek se uloží odvod ve výši nejzávažnějšího porušení těchto pravidel u stejné zakázky. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle § 22 odst. 2 písm. a) nebo b) zákona č. 250/2000 Sb. odpovídá odvod za porušení rozpočtové kázně výši poskytnutých prostředků, mimo případů, kdy se podle této smlouvy (odst. 2 tohoto čl.) za porušení méně závažné povinnosti uloží odvod nižší. Při porušení několika méně závažných povinností se odvody za porušení rozpočtové kázně sčítají. Odvody za porušení rozpočtové kázně lze uložit pouze do výše peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků, a to až do výše předpokládaného odvodu. Pokud krajský úřad uloží odvod za porušení rozpočtové kázně, v rozhodnutí uvede, že z uloženého odvodu bude odvedena pouze částka ve výši rozdílu mezi uloženým odvodem a peněžními prostředky neposkytnutými z důvodu podezření na porušení rozpočtové kázně. Pokud krajský úřad odvod neuloží, poskytovatel poskytne pozastavené peněžní prostředky příjemci.

Článek V.

Výpověď a zrušení smlouvy

1. Poskytovatel je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou nebo proti příjemci bylo zahájeno insolvenční řízení. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 1 měsíc ode dne doručení výpovědi příjemci. Ve výpovědní lhůtě bude pozastaveno vyplácení dotace.
2. Smluvní strany mohou podat písemný návrh na zrušení smlouvy z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
3. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.

4. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace rozhoduje podle správního řádu Ministerstvo financí ČR.

Článek VI.

Publicita

1. Příjemce je povinen v případě informování sdělovacích prostředků o projektu uvést fakt, že projekt byl podpořen Ústeckým krajem (poskytovatelem).
2. Na výstupech projektu typu publikací, internetových stránek či jiných nosičů uvede příjemce skutečnost, že projekt podpořil poskytovatel (dále „Sponzorský vzkaz“) v provedení respektující logomanuál poskytovatele. Příjemce podpisem smlouvy výslovně prohlašuje, že se s daným logomanuálem seznámil.
3. Příjemce je povinen předložit návrh způsobu použití a umístění „Sponzorského vzkazu“ ke schválení poskytovateli, případně upravit návrh podle námitek poskytovatele a předložit ho poskytovateli ke konečnému schválení. Za poskytovatele rozhoduje kontaktní osoba uvedená v označení smluvních stran.
4. Příjemce je povinen prezentovat poskytovatele v následujícím rozsahu, a to nejméně po dobu trvání projektu:
 - a) *informace o zapojení projektu do programu Rodinné stříbro Ústeckého kraje (dále „RS ÚK“), včetně použití loga RS ÚK dle logomanuálu, přičemž jeho použití a umístění podléhá schválení ze strany poskytovatele,*
 - b) *logo poskytovatele a RS ÚK umístěné, v souladu s logomanuálem, na – pozvánkách, plakátech, programech, vstupenkách souvisejících s akcí (projektem), webových stránkách (odkaz, banner),*
 - c) *verbální prezentace poskytovatele v médiích a na tiskových konferencích pořádaných u příležitosti akce (projektu),*
 - d) *oficiální pozvání zástupců poskytovatele, volný vstup do VIP prostor pro zástupce poskytovatele,*
 - e) *viditelné a prominentní umístění loga poskytovatele a loga RS ÚK v místech konání akce (realizace projektu) v počtu odpovídajícím rozsahu a významu akce (minimálně 1 propagační komponent si příjemce zajistí na vlastní náklady a to dle návrhu v logomanuálu),*
 - f) *umístění reklamních panelů s prezentací poskytovatele v místě konání akce (realizace projektu),*
 - g) *distribuce tiskových materiálů poskytovatele, pokud budou poskytovatelem dodány, mezi hosty akce,*
 - h) *v případě videoprojekce odvysílání videospotu poskytovatele na (celoplošné) obrazovce (videospot si příjemce po domluvě vyzvedne u poskytovatele),*
 - i) *prezentace poskytovatele moderátorem akce, pokud bude akce moderována*
 - j) *umístění aktivního odkazu www.kr-ustecky.cz na internetových stránkách souvisejících s konáním akce (realizací projektu),*
5. Logo Ústeckého kraje (poskytovatele) je ochrannou známkou, která požívá ochrany podle zákona č. 441/2003 Sb., o ochranných známkách a o změně zákona č. 6/2002 Sb. o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů (zákon o soudech a soudcích), ve znění pozdějších předpisů, (zákon o ochranných známkách), ve znění pozdějších předpisů.

Článek VII.

Ostatní ujednání

1. Tato smlouva bude bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána příjemci do datové schránky na e-mail: petrasova@kultura-kadan.cz. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
3. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
4. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou poskytovatelem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje poskytovatelem použity. Poskytovatel při zpracovávání osobních údajů postupuje v souladu s platnými právními předpisy, zejména s Nařízením EU o ochraně osobních údajů (GDPR). Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou dostupné na webových stránkách poskytovatele www.kr-ustecky.cz.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží 1 vyhotovení.
6. O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č.008/14Z/2022 ze dne 25. 4. 2022.

V Ústí nad Labem dne

Ve Štětí dne

.....

Poskytovatel
Ústecký kraj
Ing. Jan Schiller, hejtman kraje

.....

Příjemce
město Kadaň
PaedDr. Jiří Kulháněk, starosta